

Wychodzi codziennie o godz. 11 rano,  
z wyjątkiem dni świątecznych.

**Prenumerata wynosi:**

w Krakowie rocznie złr. 9, kwart.  
złr. 2 c. 25, miesięcznie 80 c.

Pocztą w Austrii rocznie złr. 12,  
kwart. złr. 3, miesięcznie złr. 1 c. 15,  
w Niemczech rocz. 24 mr., kwart. 6 mr.

# KRONIKA

Numer pojedynczy cent. 5.

Ogłoszenia przyjmują się za opłatą  
po c. 5 od wiersza (petit).

Nadesłane (na 3ej stronie) po c. 10 od  
wiersza.

Prenumeratę i Ogłoszenia  
przyjmuje Administracja „Kroniki”  
przy ul. Sławkowskiej Nr. 262.

Dziś Bartłomiej apostoła.  
Jutro Ludwika króla fran.

Redakcja otwarta codziennie z wyjątkiem  
świąt od godz. 11 — 1 i od 3 — 5 popoł.

Wschód słońca o godz. 5. m. 5.  
Zachód o godzinie 7 m. —.

## Kraków 24 Sierpnia.

△ Wspomnieliśmy już o paczce książek ofiarowanych przez księgarnię W. Pisza w Bochni dla pogorzałego księgarza J. Rafalskiego w Pułtsku. Z nadesłanego przy pace spisu dowiadujemy się, że wszystkich dziełek jest 50, z tych 32 po 2 egzemp., a 18 po egz. 6, — razem zaś tomików 206 i 24 egz. nut. Słyszeliśmy, że i inni pp. księgarze objawili gotowość przyjsia w pomoc panu Rafalskiemu, — pomnąc przeto, że „bis dat, qui cito dat” prosimy o śpieszne nadesłanie przeznaczonych na ten cel książek, abyśmy jak najprędzej byli w możności uskutecznić przesyłkę do Pułtusa.

— Zwracamy uwagę pp. kupców, że od dnia wczorajszego ekspedycja nadchodzących i odsyłać się mających przesyłek frachtowych i pośpiesznych odbywa się w tu-tejszym dworcu: na kolej Karola Ludwika w nowym magazynie; na kolej zaś Północną w obydwóch starych magazynach.

☉ Dziś o godzinie 2 minut 32 rano, przypadła ostatnia kwadra księżycy, która bynajmniej nie wróży pogody.

✧ J. I. Kraszewski w liście do *Dziennika Poznańskiego* proponuje wystawienie Libeltowi pomnika w Krakowie. Składki złożone w Poznaniu na ten cel wynoszą dotąd przeszło 2500 marek. Radziłyśmy wiedzieć, ile też złożono u nas na pomnik dla Kremiera? A kiedy już mowa o pomnikach, nie zaszkodzi powtórzyć zapytanie, uczynione niedawno w *Kronice*: jak długo zwłoki

Wincentego Pola spoczywać będą w cudzym grobie. Czy nikt nie raczy odpowiedzieć?...

✠ W tych czasach wyszukane zostały przez p. Aleksandra Wejnerta, ciekawe zabytki dotyczące Łukasza Górnickiego, słynnego naszego pisarza z epoki Jagiellońskiej. Składają się one z pięciu dyplomów królewskich, nieznanych dotąd, dwa z czasów Zygmunta Augusta, a trzy przez Stefana Batorego wydane. Wszystkie mają być ogłoszone w Bibliotece Warszawskiej.

✕ C. k. urzędnik U. złożył w kasie miejskiej książeczkę Kasy Oszczędności na złr. 5 c. 25 z przeznaczeniem tej kwoty na pomnik Straszewskiego. (Jako objaśnienie dodać winniśmy, że koszt pomnika, oprócz składek i znakomitego daru księcia Jabłonowskiego, pokryć musiał fundusz miejski w wysokości 2000 fl. Spóźniona więc powyższa ofiara, wpłynie zapewne do funduszu miejskiego, lub też zużyta zostanie na konieczne jeszcze drobne wydatki około pomnika. *Przyp. Red.*)

♪ Panna Antonina Nawrocka młoda pianistka, o której grze pochlebnie wyrażały się dzienniki lwowskie, bawi w naszym mieście od kilku dni i podobno niedługo ma dać jeden tylko koncert w Krakowie na dochód ubogich zostających pod opieką „Towarzystwa sgo Wincentego a Paulo.

☪ W Świdnie nad Pilicą odkryto obszerne cmentarzysko pogańskie.

✧ Ogród Saski w Warszawie, położony, jak wiadomo, w samym środku miasta, zawiera obszaru 29 morg.

## MAŁOWANKI

przez

H. C. Andersena.

(Ciąg dalszy).

### Drugi wieczór.

— Było to wczoraj, opowiadał mi księżyc — spoglądałem na małe podwórko okolone domostwami, gdzie spokojnie leżała w jednym kącie stara kwoka z jedynastoma kurczętami; wtem nadbiegła mała, śliczniuchna dziewczynka i nuż skakać około kwoki. Stare kwoczysko poczęło gdakać przeraźliwie i rozwijać skrzydła płochliwie ponad swemi piskletami, aż i ojciec dziewczynki wszedł na podwórko, złapał ją a ja posunąłem dalej w moją drogę. Dziś wieczorem, zaledwie kilka minut temu, zajrzałem znowu w to samo miejsce. Na podwórku była cisza, widziałem tylko po chwili jak ta sama dziewczynka zakradła się ci-chutko do kurnika na palcach, odsunęła zasuwki i wśli-

zněła się sama do śpiącej kwoki i kurczątek, które zaczęły piszczeć głośno i trzepotać się z przerażenia; — mała biegła za niemi po kurniku — widziałem to na własne oczy, widziałem przez szczelinę w murze. Zdaje mi się, że poczerwieniałem z oburzenia na złą dziewczynę i rad byłem bardzo, kiedy jej ojciec się pokazał i łajac bardziej niż wczoraj uchwycił ją za ramię rozgniewany. Ona skłoniła główkę i dwie łzy zaświeciły w jej niebieskich oczach.

— Co ty tu robisz? pytał ją ojciec, ale ona płakała.

— Ja weszłam tu, odezwała się wreszcie łkając, aby kwokę pocałować i przeprosić za wczorajsze — tylko ci tego powiedzieć nie śmiałam.

A ojciec ucałował swe słodkie niewiniątko w małe czołko, a ja ucałowałem jej oczki i usta maleńkie.

### Trzeci wieczór.

— W wąskiej nlicze, tuż obok — w tak wąskiej, że mi tylko minuta czasu wystarcza, abym mojami promieniami prześliznął się po murach zamykających ją kamienie, ale i obaczył cały świat, co się tu porusza — wi-



‡ W fabryce sukna, w Opatówku, posiadanej dziś przez p. Fr. Nitscha a dawniej do A. i B. Fiedlerów należącej, majstrem naczelnym jest p. Karol Jachowicz, który dowodzi zastępem 580 niemieckich rękodzielników.

∞ Bilse, dyrektor słynnej orkiestry, odwiedzający prawie corocznie Warszawę, wybudował sobie pod Berlinem przepyszną willę, którą nazwał „*Varsavia*“. Jak na Niemca, dowód to wielkiej *wdzięczności*!

○ Trzęsienie ziemi dało się również czuć w m. Hrubienowie 17 b. m. o godzinie trzy kwadrans na piątą po południu, a o godzinie 5ej w Dołhobynowie, w majątku M. Epsteina, w tymże samym powiecie. W tej ostatniej wsi, trwało półtorej minuty, przyczem dwa domy włościańskie w połowie rozwały się, a oficyna folwarczna została w kilku miejscach porysowana. We wsi Stężarzyczach na Wołyniu, toż samo trzęsienie ziemi, z przytłumionym hukiem podziemnym, zauważono o godz. 4 min. 48.

## Kronika handlowa, przemysłowa i rolnicza.

Kraków 20 sierpnia. Wszystkie okoliczności przemawiają za utrzymaniem się w bieżącym roku dobrych cen zboża, a mimo to już od trzech blisko tygodni ceny u nas zwolna się obniżają. Należy się spodziewać, że ceny unormują się i w ogóle wyjaśni konjunktura co do nadchodzącej kampanji na wiedeńskim jarmarku (Saattmarkt) zaczynającym się 23 b. m., na którym nie zwykle liczny zjazd jest w tym roku spodziewany. — Dziś targ u nas w całym znaczeniu tego słowa słaby — kupców zamiejscowych nie było, a miejscowi wstrzymali się zupełnie od większych zakupów. Dowóz stosunkowo dziś większy, szczególnie żyta, którego znaczne partje z Rosji nadeszły, pokup zaś bardzo nieliczny.

Pszenicę najcenniejszą można było po cenach szeszo-tygodniowych pozbyć ale gorsze gatunki i żyto nawet dobre, tylko z trudnością znalazły nabywców. Znaczne partje żyta średniego dla braku popytu i kupców musiały pozostać niesprzedane.

Uspokojenie targu spokojne ale mdłe.

Placono: Pszenicę białą za netto 170 fnt. w. w. fl. 10:50-11:50, czerwoną od 9:50-11:25, żółtą od 8:75-11, żyto polskie 160 fnt. od 7:50—8.—, podolskie od 7.—-7:25

działem kobietę. Przed laty szesnastu była dzieckiem, tam na wsi w ogródku starej plebanji igrała swobodnie; różanne krzewy podstarzały się od tego czasu i okwitły zupełnie, tu i owdzie wypędziły w górę swoje badyłe aż do zwieszonych gałęzi pochyłej jabłoni; tu i owdzie wisiała jeszcze jakaś róża, wprawdzie nie tak piękna, jakby to królowa kwiatów być powinna — ale barwy miała różowe i zapach róży. Plebana miała córeczka wydawała mi się daleko piękniejszą różą, kiedy siadywała na niskim podnóżku pod zielonym płotem i całowała swoją łalkę o pogniecionych policzkach z papendeklu. Dziesięć lat temu później widziałem ją znowu, widziałem na przepysznej sali balowej jako świeżutką narzeczoną bogatego kupca; cieszyłem się prawdziwie jej szczęściem i odwiedzałem często cichymi wieczorami. Ach, nikt nie myśli o mojem jasnym spojrzeniu i bystrem oku! Moja róża nie uszczęśliwiła się także dzikich badyli i pasożytów, podobnie jak owe stare róże za płotem starej plebanji! Życie codzienne nieważne także swoje tragedje; dzisiaj widziałem ostatni jej akt. W wazkiej

jęczmień browarny za 140 fnt. 6.—-6:50, na paszę od 5.—-6.—; Owies za 100 fnt. 4:10-4:30; groch za 180 f. od 9.—-10:50. Rzepak za 150 fnt. od 11:25—11:50.

## Korespondencje.

W sobotę t. j. dnia 21 b. m. we wsi Morawice, powiecie krakowskim, wydarzył się nader smutny wypadek, który mógł się zakończyć bardzo tragicznie, to jest śmiercią napadniętego znieścacka człowieka. Wypadek ten świadczy o coraz większem rozpasaniu ludu prostego, a szczególnie mieszkanców wymienionej wioski jak również i sąsiednich. Opowiadano nam bowiem, że w ostatnich czasach, dość często miały tam miejsce ochydne zamachy i to nie tylko ludzi obcych sobie — ale żony na męża, brata na brata, — które przeszły zupełnie bezkarnie.

Wypadek sobotni był następujący: Piotr Marchewka, włościanin trudniący się ciesielką we wsi Morawice, prowadził ciągle zwady z byłym wójtem tamtejszej gminy, Józefem Szczuką — na każdym kroku szukając z nim zaczepki. Pewnego razu posunął się do tego stopnia, iż pobił Szczukę i zelżył go różnemi oszczerstwami publicznie. Szczuka postanowił go zaskarżyć sądownie, że zaś sam pisać nie umiał, przeto prosił *Józefa Sotkowicza*, pisarza gminnego o wystosowanie skargi do sądu w Liskach, co też Sotkowicz uczynił.

Piotr Marchewka wezwany przed kratki sądowe w Liskach, został skazany przez tenże sąd na 48 godzin aresztu. Marchewka dowiedziawszy się, że skargę pisał Sotkowicz, powziął do niego śmiertelną urazę i chęć zemsty zawrzała w nim. Spotkawszy go jeszcze przed wyrokiem, bo dnia 16 b. m. na targu w Krzeszowicach, zaczepiał go wymysłami a nawet i obelgami, Sotkowicz, jak sam powiada, nie uważał na to i starał się go unikać.

Dnia 18 b. m. zapadł wyrok 48 godzinnego aresztu, zatem w piątek rano, Marchewka po odsiedzeniu kary był już wolnym i powrócił do domu. Niepotrzeba wątpić, że tym razem jeszcze z większą urazą i z większym postanowieniem zemsty — czego też wkrótce dał dowody.

W sobotę zaszedłszy do miejscowej karczmy, gdzie pijąc wódkę miał się podobno odezwać, „potrzebuję

uliczce leżała ona chora śmiertelnie na łożu, a zły gospodarz, jedyny jej obecnie opiekun, gburowato i zimno mówił do niej wydzierając z pod niej kawałek dywanu:

— Wstawaj — twoje lica wystraszaają ludzi, ubieraj się! Staraj się o pieniądze, albo cię wyrzucę za próg, na ulicę... nuże, żywo zbieraj się! —

— Ach, śmierć mi grzebie już po zimnej piersi — odpowiedziała — pozwól mi spocząć! — ale niegodziwiec porwał ją, uróżował blade policzki, wplótł róże do włosów, posadził przy oknie i ustawiwszy światło blisko jej twarzy, odszedł. Wpatrywałem się w nią; siedziała nieruchomie, ręka zwisała jej u łona. Wiatr odrzucił połowę okna i rozbił szybę — ale ona nie poruszyła się nawet; czerwona franka powiewała nad nią jak krwawy płomień, lecz powiewała nad umarłą. Z otwartego okna martwemu usty dawała straszną naukę i przestrożę — moja róża z plebanji!...

(Ciąg dalszy nastąpi).



wódką dodać sobie odwagi i siły, bo muszę kogo dzisiaj zabić.“ Kogo miał na celu, czy wójta Szczukę, czy Sotkowicza nie wiadomo. Lecz pod wieczór spotkał się tam z Sotkowiczem, zaczął go i chciał koniecznie doprowadzić do zwady — w końcu bez powodu zaczął go obrzucać wymysłami — a gdy Sotkowicz zniecierpliwiony spytał o powód, Marchewka zerwał się z ławki i rzucił na Sotkowicza zadając mu cios w szyję nożykiem cygańskim (kozikiem). Spostrzegłszy broczącą się krew, znajdujący się tam Jan Kadula, schwycił uciekającego już Marchewkę, odebrał mu nóż a następnie odstawił do Sądu w Łiszkach. Sotkowicza odniesiono do domu, gdzie na szczęście przypadkowo znajdował się doktor Gładyszowski z Krakowa, który dał mu pierwszy ratunek i odeśłał do tutejszego szpitala św. Łazarza, gdzie orzeczono, że wielkiego, jak dotąd niema niebezpieczeństwa, ranny jednak będzie potrzebował przynajmniej trzy tygodnie kuracji. Szczęście, że spotkanie przeciwników miało miejsce w karczmie, gdzie byli świadkowie, którzy pośpieszyli, z pomocą, inaczej kto wie co by się było stało!

Otóż to są skutki ciemnoty prostego ludu, w jakiej jeszcze pozostaje, a zarazem bezkarności i pobażania okolicznych sądów — powiadano bowiem dzisiaj, że wieczorem tegoż samego dnia Marchewka powrócił do domu zupełnie wolny, i to podobno nie pierwszy taki wypadek.

### Kronika zagraniczna.

± Schwytano w okolicy miasta Peronne srokę białą i posłano ją do ogrodu aklimatyzacyjnego w Paryżu. Jest to śliczny egzemplarz. Wszystkie części, które powinny być całkiem czarne, mają odcień izabellowy. Ogród aklimatyzacyjny posiada już wspaniałego białego kruka. Białosć u ptaków jest tak chorobą jak i u ludzi, między którymi albinizm nie rzadko się napotyka. Niedawno jeszcze pokazywano w Anglii Negra Albinosa.

◁ Niezmierny ruch panuje w teatrze wagnerowskim w Bayreuth. Zdała przybywają tam miłośnicy muzyki, by

się przysłuchać próbom robionym z wielkiej trylogii wagnerowskiej, która w roku przyszłym ujrzy światło dzienne. 115 członków orkiestry odbywa codziennie ćwiczenia, jako też soliści, którzy zjechali z całych Niemiec. Goście przybyli z Chicago, Brukseli i Londynu, a dziennik *Standard* wysłał specjalnego sprawozdawcę. Dotąd przerobiono utwory „Reingold“, „Walküre“ i pierwszy akt z „Siegfrieda“. Zważywszy, że w następnym roku główne próby potrwać przez całe dwa miesiące, i że ten sam personal zaangażowanym został, pojmie się łatwo, że będą to reprezentacje pod względem muzycznym i artystycznym w pełnem tego słowa znaczeniu wykończone. Męskie partie spoczywają w rękach Betza i Niemann z Berlina, Ungera z Mannheimu, Vogla z Monachium, Hilla ze Szwerynu, Schlossera z Monachium, Gury z Lipska, Searn z Wiednia, Reichenberga z Gracu; z kobiet śpiewać będą panie: Friedrich Maderna z Wiednia, siostry Lilli i Marja Lehman z Berlina, Vogl z Monachium, Sadler Grün z Monachium i Wekherlin z Hanoweru. Próbm solowym towarzyszą na fortepianie znakomici wirtuozowie: Seidel z Pesztu, Zumpe z Lipska, Rubinstein z Rosji, Fischer z Monachium i Zimmer z Berlina.

### Przyjechali do Krakowa:

HOTEL pod RÓŻĄ. — Jan Kepiński z żoną wł. dóbr ze Szezerowy, Szymon Arnstein z familją kupiec z Odessy, J. Bogdaszewski wł. dr. z Podola, Izak Fürst z ojcem kup. z Węgier, Julius Kohn przedsiębiorca z Cieszyńska, Antoni Komarnicki ob. z Galicji, Alojzy Bodyn lekarz pułkowy z Wiednia, Rajmund Stern kupiec z Wrocławia. — A. R. Schönhof fabrykant, Ignacy Sieberstein kupiec, Bolesław Ginbauer kupiec z Cieszyńska, Jan Pleszowski z żoną wł. dóbr z Przybracza, Antoni Alfridt wł. fabryki, Fryderyk Heisel kupiec ze Szlaska, Emerich Morlin z familją adwokat z Pesztu, X. Edward Podolski redaktor Przeglądu Polskiego ze Lwowa, Kazimierz Wysocki z żoną wł. dóbr z Ilzebowa, Antoni Kolban z Morawy, Karol Laske z Wadowie.

Wydawca i Redaktor odpowiedzialny

Arkadiusz Kleczewski.

### Przewodnik.

Groby królewskie na Wawelu i Skarbice kościelny zwiedzać można codziennie od godz. 10—12 rano i od 5—7 po poł.

Smoza jama, codziennie (za zgłoszeniem się do miejscowej władzy wojskowej) bezpłatnie.

Wielki ołtarz w kościele P. Maryi (rzeźba Wita Stwosza), codziennie po południu za opłatą.

Biblioteka Jagiellońska (przy ulicy św. Anny) od 9 do 1, dla czytających codziennie, dla zwiedzających we czwartki, a w inne dni za upoważnieniem dyrektora.

Gabinet archeologiczny uniwersytecki w Collegium jagiellońskim, otwarty dla publiczności (bezpłatnie) w Poniedziałki, Wtorki i Środy od godz. 12 do 1.

Biblioteka i zbiory Akademii Umiejętności (w gmachu Akademii, ulica Sławkowska), codziennie od 11 do 1 bezpłatnie.

Muzeum techniczno-przemysłowe (ulica Franciszkańska), codziennie od 10—1 i od 3—5, Wapet 20 c., w święta bezpłatnie.

Wystawa niustająca Tow. Prz. Sztuk pięknych (w pałacu biskupim, ulica Franciszkańska), codziennie od 11—4 prócz poniedziałku. Wstęp 30 cent., w niedzielę 15 c.

### KURS PAPIERÓW I PIENIEDZY.

Kraków 24 sierpnia.	placa	żądaj
Ruble ros. papierowe. . . . .	152 25	153 —
Talary pruskie. . . . .	164 50	165 —
Dukat austr. . . . .	5 25	5 30
Napoleonor . . . . .	8 93	8 98
20 mark. niem. . . . .	10 90	11 —
Srebro austr. za 100 zlr. . . . .	101 50	102 —
Obl. indem. gal. za 100 zlr. . . . .	88 —	88 40
4% listy zastawne . . . . .	78 —	78 75
5 „ „ „ . . . . .	87 45	88 —
6 „ „ zast. b. hipot. . . . .	92 50	93 —
4 „ „ w Król. pol. ser. I. . . . .	95 —	95 25
4 „ „ „ „ „ II „ 100 „ . . . . .	95 —	95 25
5 „ „ „ „ „ „ „ „ 100 „ . . . . .	93 15	93 40
4 „ „ likw. w Król. pol. . . . .	81 80	82 —
Akeye kol. Kar. Lud. zlr. 210 . . . . .	219 —	220 —
„ „ lwow.-czec. „ 200 . . . . .	137 —	137 50
„ „ warsz.wied.rsr. 60 . . . . .	85 —	86 —
„ „ banku hipot. gal. . . . .	— —	— —
„ „ gal. dla han. i prz. . . . .	— —	— —
Lombardy . . . . .	98 —	98 50
Oblig. kolei rumun. tal 100 . . . . .	— —	— —
Losy miasta Krakowa . . . . .	15 —	15 50
„ „ Bukaresztu . . . . .	9 25	10 75
„ „ tureckie . . . . .	49 —	49 50
„ „ pożyczki z r. 1860 . . . . .	111 50	111 75
„ „ „ z r. 1864 . . . . .	136 —	136 50
„ „ „ węgierskiej . . . . .	77 50	78 —

### POCIĄGI NA KOLEJACH ŻELAZNYCH.

#### Odchodzą:

do Lwowa lokalny o godz. 6 m. 41 rano.	
pośpiesz. o godz. 9 m. 17 wiecz.	
osobowy „ 10 „ 55 rano.	
„ „ 10 „ 10 wiecz.	
do Wiednia pośpiesz. „ 7 „ 50 rano.	
osobowy „ 6 „ 5 „	
„ „ 3 „ 25 popoł.	
do Wieliczki osobowy „ 11 „ 49 rano.	
mieszany „ 11 „ 45 wiecz.	
do Warszawy posp. „ 8 „ — rano.	
osobowy „ 3 „ 25 popoł.	
do Wrocławia pośpiesz. „ 6 „ 5 rano.	
osobowy „ 8 „ — „	

#### Przychodzą:

ze Lwowa pośpiesz. o godz. 7 m. 15 rano.	
osobowy „ 5 „ 21 „	
mieszany „ 3 „ 10 popoł.	
lokalny „ 8 „ 30 wiecz.	
z Wiednia pośpiesz. „ 8 „ 50 wiecz.	
osobowy „ 10 „ 5 „	
„ „ 9 „ 50 rano.	
„ „ 11 „ 18 „	
z Wieliczki osobowy „ 6 „ 9 „	
mieszany „ 8 „ — wiecz.	
z Warszawy . . . . .	6 „ — „



## Panienki

uczeszczające do seminarjum, lub  
**uczniów,**

życzy sobie przyjąć familja mogąca zapewnić macierzyńską opiekę i należyty dozór, w zdrowem i wygodnem pomieszkaniu. Obok tego korzystać można z języka francuzkiego, niemieckiego i fortepianu wraz z praktycznym zajęciem domowem. Ulica Gołębia wyższa N. 169, dom ks. Kamedułów, 2 piętro. (3-12)

## E. PROTASZEWICZ

W KRAKOWIE, (9-12)  
urządza

### TELEGRAFY DOMOWE

(dzwonki elektryczne)

dla hoteli, fabryk, biur, mieszkań pryw. i t. d.  
GROMOCHRONY (konduktory od piorunów)

Aparata indukcyjne dla lekarzy.

Za wszelkie urządzenia daje gwarancję na rok jeden.

Okazy tychże można oglądać w handlu p. H. Zychonia.

### Dwa pokoje

frontowe z nyżą na pierwszym piętrze (bez kuchni) są do odnajęcia w domu p. Armatowicza róg ul. Batorego i Łobzowskiej.

Cena 24 miesięcznie. (3-3)

## Dwóch uczniów szkół publicznych

znajdzie pomieszczenie pod N. 183 ul. Gołębia niższa I. piętro. Fortepian w domu i mogą być udzielane lekcje muzyki. Opieka mężka. (1-6)

## NOWE ŁAZIENKI

w Hotelu Krakowskim,

Z dniem 1szym Września Łaźnia Parowa dla użytku kobiet otwartą będzie tylko we **Wtorki i Piątki** każdego tygodnia od godz. 1 popołud. do 6 wieczór. (1-1)

C. k. uprz. gal. kolej

N. 5891.



Karola Ludwika.

## Obwieszczenie.

Z dniem 20 Sierpnia st. s (1 Września st. n) 1875. r. wejdą w życie aż do odwołania, następujące taryfy specjalne dla przewozu zboża, ziarn strączkowych, wyrobów mętych i nasion olejnych, dalej próżnych worków, a mianowicie:

- 1) Między stacjami kolei Odeskiej a Szwajcarią;
- 2) między stacjami kolei Odeskiej a południowemi Niemcami;
- 3) między stacjami kolei Kursko-Kijowskiej i Kijowsko-Brzeskiej a Szwajcarią;
- 4) między stacjami kolei Kursko-Kijowskiej i Kijowsko-Brzeskiej a południowemi Niemcami.

W tymże samym terminie znoszą się taryfy specjalne dla zboża it.d. w przewozie między południową Rosją a Szwajcarią, względnie: południowemi Niemcami z dnia 1 Czerwca st. s. (13 Czerwca st. n) 1875. r., dalej taryfy złożone (Uebername-Tarife) dla przewozu zboża i t.d. między Rosją zachodnią (koleją Kijowsko-Brzeską) a Szwajcarią, względnie południowemi Niemcami, z dnia 1<sup>go</sup> Kwietnia 1874 r.

Egzemplarzy nowych taryf nabyć można w naszych stacjach, dalej w biurze komercjalnem we Lwowie i w ekonomacie w Wiedniu.

Lwów w Sierpniu 1875 r.

(2-2)

**Dyrekcja ruchu.**